

Innovativ. Genial. Einfach. Langlebig.
 Innovative. Great. Effective. Long life.
 Innovation. Génie. Efficacité. Longévité.

IGEL®

Allgemeine Informationen

Benötigt wird: ein Hammer, Meterstab und elektrischer Schrauber mit verlängertem Bit Größe 2 (Torx 25).

Necessary materials: Hammer, tape measure, electric screwdriver with extended bit number 2 (Torx 25).

Outils nécessaires: un marteau, un mètre, une visseuse électrique avec un bit N° 2 (Torx 25).

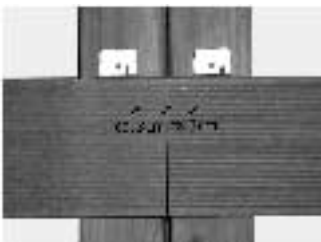
General Information

Bitte überschreiten Sie bei der Unterkonstruktion nicht die empfohlenen Balkenabstände.

Please do not exceed the recommended joist spacing when designing the sub-construction.

Veuillez respecter les distances maximales entre-axes des supports.

Informations générales



Sollten Sie ihren Belag in der Länge stoßen, verwenden Sie bitte 2 Unterlagshölzer. Der Abstand vom Brettende zum IGEL muß mind. 3 cm betragen.

Support butt joints with twin joists. Locate the IGEL min. 3 cm from the end of the board.

Pour aligner des planches en longueur, veuillez utiliser deux chevrons de support. La distance entre l'IGEL et le bout de la planche doit être de 3 cm au moins.



Montageanleitung

Installation Instructions

Instructions de montage



- ① Breite eines Brettes messen und Verlegewerkzeug voreinstellen (2xBrettbreite+10mm).
 Measure board width and adjust installation tool to suit (2xboard width+10mm).

Mesurez la largeur d'une planche et ajustez le tendeur (2xlargeur de planche+10mm).



- ② Die Druckplatte auf die Brettstärke einstellen. Schrauben mit beiliegendem Inbusschlüssel fest anziehen.
 Set the pressure plate to the board width. Tighten the set screw with the Allen key provided.

Ajustez la plaquette de pression à l'épaisseur de la planche. Serrez les vis à l'aide de la clef jointe.



- ③ Erstes Brett einseitig mit Schrauben befestigen. Auf der gegenüberliegenden Seite die erste IGEL-Reihe mit dem Hammer einschlagen.
 Screw one side of the first board in place. Hammer the first IGEL row into the opposite side.

Fixez la première planche d'un côté avec une vis. Du côté opposé, enfoncez la première rangée d'IGEL à l'aide d'un marteau.



- ④ Die erste IGEL-Reihe verschrauben (max. 4Nm).
 Screw the first IGEL row down.
 Vissez la première rangée d'IGEL (max. 4Nm).



- ⑤ Nächstes Brett anlegen.
 Lay the next board.
 Posez la prochaine planche.



- ⑥ Das Brett am Ende bündig ausrichten.
 Check that the board ends are flush.
 Aligned la planche en bout.



- ⑦ Die zweite IGEL-Reihe ansetzen.
 Set the second IGEL row on the sub-construction.
 Posez la deuxième rangée d'IGEL.



- ⑧ Voreingestelltes Verlegewerkzeug anlegen. Das Brett fest nach unten drücken.
 Lay the preset mounting tool on the board. Press the board down firmly.
 Installez le tendeur et pressez la planche vers le bas.



- ⑨ Das Verlegewerkzeug spannen. Die entstandene Fuge soll max. 5 mm betragen. Eventuell das Verlegewerkzeug in ungespanntem Zustand nachjustieren.
 Tension the mounting tool. The resulting joint space should be max. 5mm. If necessary, release and re-adjust the mounting tool.
 Tendez l'instrument de pose. Le joint devra présenter une largeur de max. 5 mm. Eventuellement il faudra réajuster le tendeur en état non-tendu.



- ⑩ Den IGEL in gespanntem Zustand anschrauben (max. 4 Nm).
 Screw down the IGEL while the mounting tool is still tensioned (Max. 4 Nm).
 Fixez l'IGEL à l'aide des vis jointes en tenant l'instrument de pose sous tension (max. 4Nm).

Bei verschiedenen Holzarten kann es zu unterschiedlichen Brettbreiten innerhalb einer Lieferung kommen. Bitte achten Sie trotzdem darauf, dass die Fuge 5 mm nicht übersteigt (nachjustieren).

Depending on the wood species, you may find boards of differing widths in the same shipment. Please take care that the joint space does not exceed 5 mm. If necessary, release and re-adjust the mounting tool.

Pour quelques essences de bois, on peut avoir des planches de différentes largeurs dans une seule livraison. Faites quand même attention que le joint n'exécède pas 5 mm (réajuster).